

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 13  
  
**Nachruf:** Calame, Jules

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NÉCROLOGIE

### Jules Calame, ingénieur EPF (1891-1961)

Le 6 avril dernier, M. Jules Calame était brusquement enlevé à l'affection des siens et ce départ, que rien ne laissait prévoir, jeta la consternation dans le cercle de ses amis et de ses collègues.

Né à La Chaux-de-Fonds, le 6 janvier 1891, il avait obtenu en 1914 son diplôme d'ingénieur civil à l'Ecole polytechnique fédérale. Très jeune déjà il se fit remarquer par son esprit remarquablement ouvert, son besoin de culture. A l'opposé des ingénieurs que la technique accapare, M. Jules Calame a su d'emblée réserver une part importante de sa personnalité à des préoccupations intellectuelles d'ordre très divers ; cela fit de lui une nature particulièrement riche et attachante, ne craignant pas de quitter souvent le monde des chiffres et des démonstrations, qu'il aimait rigoureuses, pour celui des sentiments délicats, des démarches amicales nuancées, des conseils empreints d'une grande connaissance des hommes. M. Jules Calame fut ainsi, à côté d'un ingénieur hautement estimé, un citoyen auquel on fit appel sans compter.

Sa brillante activité technique<sup>1</sup> fut durant toute sa vie empreinte d'une conscience professionnelle et d'une probité intellectuelle qui faisaient de lui non seulement un collègue respecté, mais aussi un ami sûr et dévoué, toujours prêt à payer de sa personne pour faire triompher les causes qu'il jugeait bonnes, préoccupé qu'il était avant tout de l'intérêt d'autrui.

Sa grande générosité se manifestait de manière fort

<sup>1</sup> Mention des étapes et de quelques œuvres de la carrière de M. Jules Calame :

1914 : Diplôme d'ingénieur civil à l'EPF. — Décembre 1916 : Licence en sciences commerciales. — 1917-1918 : Bellegarde, pour la construction de l'usine hydro-électrique complémentaire, pour le compte de la Société franco-suisse. — 1918-1920 : Usines Piccard-Pictet, à Genève. — 1920-1922 : Paris, étude d'aménagements hydro-électriques. — 1922-1938 : Aux Charmilles, à Genève. — En 1929, il ouvre son bureau privé d'études techniques. — 1928-1930 : Cours d'installations hydrauliques à l'Ecole d'ingénieurs de Lausanne. — 1928-1931 : Usine hydro-électrique d'Albiès, prise d'eau, canal d'aménée, usine. — 1929 : Chambre d'équilibre d'El Kansera. — 1930 : Canal de fuite de l'usine de Wettingen. — 1936 : Gazomètre n° 4 des Services industriels de Genève. — 1945 : Construction en bois des séchoirs à tabac d'Yverdon. — 1941-1947 : Abattoirs de La Praille, à Genève. — 1951 : Reconstruction des ponts de l'Île, à Genève (béton armé). — 1953-1957 : Station de filtration du Prieuré Butini, à Genève ; Laboratoire d'hydraulique des Charmilles, à Genève. — 1958 : Temple de Montbrillant, à Genève. — 1960-1961 : Collecteurs des eaux usées de Meyrin, Genève, procédé Ductube.

<sup>2</sup> Liste des publications de M. J. CALAME :

*Energie perdue par les organes de décharge des turbines hydrauliques*. BT 1924 : 197, 228, 237. — En collaboration avec M. D. GADEN : *Théorie des chambres d'équilibre. Étude du mouvement varié de l'eau dans les conduites sous pression munies d'un réservoir à libre expansion, suivie de renseignements complémentaires pour le calcul des chambres d'équilibre*. Ed. La Concorde, Lausanne. Paris, Gauthier-Villars, 1926. *Calcul d'une chambre d'équilibre à grands épaulementements supérieur et inférieur à l'aide de « valeurs relatives »*. Ed. R.G.E., Paris, 1928. *Considérations sur le coup de bâlier dans les conduites forcées d'usines hydrauliques. Influence des réflexions partielles de l'onde aux changements de caractéristiques de la conduite et au point d'insertion d'une*

diverse, soit dans le cadre de la paroisse protestante du Petit-Saconnex auprès des plus humbles, soit sur les plans variés de son activité politique au service de la cité ; soit encore au sein de nos associations professionnelles, pour lesquelles il se dévoua sans compter, assumant les plus grandes responsabilités et les plus lourdes tâches.

M. Jules Calame mettait volontiers au service de ses collègues ingénieurs les fruits de ses recherches et de ses expériences, et cela par la publication d'ouvrages et d'articles remarquables tant par l'originalité des solutions techniques préconisées que par la qualité et la clarté du texte.

Il n'est pas d'ingénieur ou de centre de recherches ayant touché de près ou de loin aux problèmes d'hydraulique et d'aménagement de chutes d'eau qui n'ait fait appel une fois ou l'autre à la *Théorie des chambres d'équilibre*, volume que publièrent en 1926 MM. Jules Calame et D. Gaden.

Cette œuvre maîtresse, parue il y a plus de trente-cinq ans, fait encore aujourd'hui autorité en la matière et constitue la base incontestée de toute étude sérieuse du dimensionnement d'une chambre d'équilibre<sup>2</sup>.

Le *Bulletin technique de la Suisse romande* a perdu en la personne de M. Jules Calame un de ses plus fidèles soutiens et l'un de ses meilleurs conseillers.

Collaborateur de la Rédaction depuis plus de trente ans, il n'a cessé de contribuer par ses publications à maintenir à notre périodique son rang et son niveau technique.

Durant de très nombreuses années secrétaire, puis

chambre d'équilibre. Ed. La Concorde, 1936. BT 1935 : 217, 277 ; 1936 : 49, 117. — *La psychologie appliquée à l'exploitation rationnelle des entreprises*. BT 1938 : 111, 122. — *Calcul de l'onde de translation dans les canaux d'usines*. Lausanne, La Concorde ; Paris, Gauthier-Villars, 1932. — *L'Usine hydro-électrique d'Albiès de la S.A. des Talcs de Luzenac*. BT 1932 : 1, 15. — *Note sur l'onde positive de translation dans les canaux d'usines*. BT 1932 : 167, 174, 190, 201. — *Essai sur un modèle réduit de la galerie de fuite de Wettingen*. BT 1932 : 289. — *Comparaison de quelques formules qui expriment l'écoulement de l'eau en régime uniforme dans les conduites de section circulaire*. Schweiz. Bauztg. du 25.3.1933. — *Résonance de l'oscillation dans une chambre d'équilibre*. BT 1934 : 122, 137. — *Voyage d'étude au Neckar*. BT 1934 : 248. — *Canalisation du Main en aval de Wurzbourg*. BT 1935 : 165. — *Le nouveau gazomètre de 50 000 m<sup>3</sup> de Genève*. BT 1939 : 13. — *Théorie des coups de bâlier dans les conduites à caractère linéairement variables le long de l'axe*. BT 1939 : 35. — *Pour l'emploi d'assemblages cloués dans les constructions en bois*. BT 1942 : 205, 227. — *L'usine d'Innertkirchen des Forces motrices de l'Oberhasli*. BT 1942 : 265, 278. — *L'aménagement des lacs de la région du Gothard et l'usine génératrice d'Airolo de la S.A. Aar-Tessin, à Olten (l'installation du « Lucendro »)*. BT 1945 : 227. — En collaboration avec M. Ch. PASCHOD : *Une amélioration du pouvoir d'accumulation des lacs de Joux et de Brenet*. BT 1946 : 1. — *Conscience de l'ingénieur*. BT 1947 : 81. — *L'aménagement hydro-électrique du Moyen-Adige*. BT 1948 : 221. — *Quelques exécutions récentes de charpentes en bois*. BT 1949 : 3, 12. — *Travaux de génie civil des Abattoirs*. BT 1950, n° 13-14. — En collaboration avec M. E. SCHUBIGER : *La reconstruction des ponts de l'île, à Genève*. BT 1953 : 421, 433. — *L'éveil de l'esprit public*. BT 1955 : 278. — *La Station de filtration du Prieuré, à Genève*. BT 1960 : 113, 137. — En collaboration avec MM. R. BREITENBÜCHER, G. CHATELAIN et Y. MAYSTRE : *Le Centre paroissial de Montbrillant, à Genève*. BT 1960 : 333. — En collaboration avec M. Y. MAYSTRE : *Les premiers collecteurs d'égouts de Meyrin*. BT. 1961.

président du Comité de patronage du *Bulletin*, il a très fortement collaboré à la sauvegarde des intérêts de notre périodique, non seulement en intéressant à notre cause quantité de collègues, mais surtout en marquant, par ses conseils et ses avis et par la présence même de sa personne, le caractère d'œuvre d'utilité publique et de solidarité professionnelle de notre revue.

M. Jules Calame a grandement honoré la profession d'ingénieur et son souvenir restera vivant durant de très nombreuses années.

D. BRD.

## SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

### 67<sup>me</sup> Assemblée générale

La section de Winterthour de la SIA n'avait épargné aucune peine pour organiser parfaitement la 67<sup>e</sup> Assemblée générale de la SIA, tenue les 23, 24 et 25 juin 1961 à Winterthour, et favorisée par un temps remarquablement beau et chaud ; les organisateurs, parmi lesquels il faut citer MM. W. HEUSSER, ancien président de la section de Winterthour, H. GUBLER, président du Groupe des ingénieurs de l'industrie, et W. PFAEHLER, directeur du Service de l'électricité, ont droit aux plus vives félicitations.

Les participants ont largement usé des nombreuses possibilités d'excursions parfaitement mises au point par les organisateurs : Sulzer Frères S.A., SLM, Rieter S.A., Pfungen-Turbenthal, nouveaux bâtiments de l'Hôpital cantonal de Winterthour, Maggi S.A., VOLG, Galerie Reinhart, excursion de caractère culturel et historique, etc.

Le samedi soir, un banquet et une soirée récréative rassembleront près de 500 personnes au Foyer du personnel de Sulzer Frères, à Oberwinterthour ; revue de la SIA, bal, « Bierkeller » et cabaret charmèrent les participants jusque tard dans la nuit.

### Assemblée des délégués du 24 juin 1961

Parmi les nombreux points figurant à l'ordre du jour, retenons les suivants :

**Elections** : Le président central sortant, M. GEORGES GRUNER, ing. civil, ainsi que deux autres membres du Comité central, MM. CLAUDE SEIPPEL, Dr h. c., ing. méc., et JOSEPH SENN, ing. él., ayant exprimé le désir de se retirer du Comité central, l'assemblée avait à élire trois nouveaux membres, après avoir confirmé dans leurs fonctions les six autres membres restants. C'est par acclamation que furent élus MM. GASTON BORGEAUD, Dr ès sc., ing. méc. et ing. él. dipl. EPF, né en 1904, directeur de la Société suisse pour la construction de locomotives et de machines, à Winterthour ; GUIDO HÖNGER, ing. méc., dipl. EPF, né en 1906, directeur adjoint de l'Usine de Klus de la Société des usines Louis de Roll, à Zuchwil ; AUGUSTE MÉTRAUX, ing. él., dipl. EPF, né en 1905, directeur à la S.A. Emil Haefely & Cie, à Bâle.

M. ANDRÉ RIVOIRE, architecte, de Genève, est ensuite nommé nouveau président central de la SIA, par acclamation.

L'assemblée donne ensuite son accord pour une garantie de Fr. 25 000.— de la SIA à la création d'un centre commun SIA/FAS pour la rationalisation de la construction.

Les délégués approuvent également la *revision des normes n° 141 pour l'exécution des jardins*, non sans avoir apporté quelques modifications de forme et de fond, proposées notamment par la Section genevoise.

La proposition de la Section genevoise d'organiser à Genève, à l'occasion de son centenaire, la prochaine assemblée générale de la SIA, est acceptée à l'unanimité.

Après ces élections, le nouveau Comité central se présente comme suit :

**Président** : M. ANDRÉ RIVOIRE, arch., Genève.  
**Membres** : MM. GASTON BORGEAUD, Dr ès sc., ing. méc. et ing. él., Winterthour ; MAURICE COSANDEY, prof., ing. civil, Lausanne ; THÉODORE HARTMANN, Dr ès sc., arch., Coire ; GUIDO HÖNGER, ing. méc., Zuchwil ; PETER INDERMÜHLE, arch., Berne ; CURT KOLBRUNNER, Dr ès sc., ing. civil, Zollikon/ZH ; AUGUSTE MÉTRAUX, ing. él., Bâle ; FERDINAND ROTEN, ing. forestier, Rudolfstetten/AG.

### Assemblée générale du 25 juin 1961

Par acclamation, cinq personnalités de la SIA sont nommées *membres honoraires*, à savoir MM. MAX ANGST, Dr ès sc., ing. civil, Schaffhouse, membre du Comité central de 1943 à 1955 et premier président de la commission de rédaction du *Bulletin SIA*, de 1952 à 1960 ; HANS CONRAD EGLOFF, ing. méc., Islikon, président du RIAT depuis 1951 ; GEORG GRUNER, ing. civil, Bâle, membre du Comité central depuis 1947 et président de la SIA depuis 1957 ; ALFRED MÜRSET, arch., Zurich, ancien vice-président central, membre de nombreuses commissions et président de la commission des honoraires des architectes ; PIERRE SOUTTER, ing. civil, Küsnacht/ZH, secrétaire général de la SIA de 1929 à 1960.

Un remarquable discours du président sortant, M. GRUNER, sur les problèmes de la relève des cadres techniques, met un point final à cette Assemblée générale.

Les participants ont encore l'occasion d'entendre une allocution de M. J. BRETSCHER, greffier municipal, qui commente avec humour l'histoire de Winterthour, et, avec un intermède musical offert par le Quartette à cordes de Winterthour, les Journées 1961 de la SIA trouvent une heureuse conclusion.

## BIBLIOGRAPHIE

**Initiation au calcul opérationnel et à ses applications techniques**, Cours professé à l'I.N.S.A., par F. Salles, ingénieur de l'Aéronautique diplômé par l'Etat, docteur ès sciences mathématiques, maître de conférences à l'Institut national des sciences appliquées de Lyon. 2<sup>e</sup> édition. Paris, Dunod, 1961. — Un volume 16 × 25 cm, x + 65 pages, 76 figures. Prix : broché, 4,80 NF.

L'emploi du calcul opérationnel se répand de plus en plus dans les différentes branches de la technique. Il devient notamment indispensable lorsque l'on veut comprendre une étude sur les servo-mécanismes ou s'initier au fonctionnement d'une machine analogique électronique.

Ce livre contient un exposé mathématique simple de la transformation de Laplace et de l'algébrisation des équations différentielles, ainsi que des exemples pratiques permettant d'appliquer le calcul opérationnel aux travaux les plus divers des bureaux d'études : vibrations, résistance des matériaux, circuits électriques, servo-mécanismes, etc. De nombreux exercices permettent au lecteur de se familiariser avec cette méthode.

Destiné aux élèves ingénieurs et aux futurs professeurs de l'enseignement technique, cet ouvrage sera certainement consulté avec profit par un grand nombre d'ingénieurs électriciens et mécaniciens, quelle que soit leur spécialité, ainsi que par les professeurs de mathématiques et de physique et les étudiants des facultés des sciences.